



Città  
metropolitana  
di Milano



**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DEL CONSIGLIO DIRETTIVO DEL PARCO AGRICOLO SUD MILANO**

Rep n. 33/2015

Atti n. 271437/2015/9.3/2014/304

**Oggetto:** Approvazione dello schema di convenzione tra Parco, ERSAF, Comune di Milano, Comune di Settimo Milanese, ALER, AMSA, Distretto Agricolo Milanese ed altri per l'attuazione dell'intervento "Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Milano - Muggiano", nei comuni di Milano e Settimo milanese, nell'ambito della prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative per EXPO 2015. (deliberazione immediatamente eseguibile)

Addì 26 ottobre 2015 alle ore 15.30, previa apposita convocazione, si è riunito il Consiglio Direttivo del Parco Agricolo Sud Milano nella consueta sala delle adunanze

*Presidente del Parco Agricolo Sud Milano Michela Palestra*

*Consiglieri Direttivo Parco Agricolo Sud Milano in carica*

1. Pantaleo Rosario (Vice Presidente) <i>Assente</i>	7. Olivero Dario
2. Pallazzoli Daniela (Vice Presidente)	8. Russomanno Giuseppe <i>Assente</i>
3. Festa Paolo	9. Scavuzzo Anna <i>Assente</i>
4. Fusco Ettore	10. Zambon Luca
5. Lozza Paolo	
6. Mezzi Pietro	

Presiede il Presidente Michela Palestra, assistito dal Segretario Generale dott.ssa Simonetta Fedeli.

**IL CONSIGLIO DIRETTIVO**

**VISTA** la proposta di deliberazione redatta all'interno;

**PRESO ATTO** dei riferimenti normativi citati e delle considerazioni formulate;

**VISTA** la Legge 56/2014

**VISTO** lo Statuto della Città Metropolitana di Milano che all'art. 37 comma 2 dispone "la Città Metropolitana esercita, inoltre, la funzione di Ente Gestore del Parco Agricolo Sud Milano";

**RITENUTO**, ai sensi delle vigenti disposizioni di legge, statutarie e regolamentari di assumere decisioni al riguardo;

**VISTI** i pareri di regolarità tecnica e di regolarità contabile espressi dai Dirigenti competenti, ai sensi dell'art. 49 del T.U. 267/2000;

**DELIBERA**

- 1) di approvare la proposta di deliberazione redatta all'interno, dichiarandola parte integrante del presente atto;
- 2) di approvare l'allegato schema di convenzione per l'attuazione di intervento: "Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Milano-Muggiano" Nei comuni di Milano e Settimo Milanese, nell'ambito della prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative per EXPO 2015, composto da 12 pagine;
- 3) di incaricare i competenti Uffici di provvedere agli atti consequenziali;
- 4) data l'urgenza, di dichiarare la presente deliberazione, con voti favorevoli 8 contrari // astenuti // espressi nei modi di legge e con separata votazione, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del d.lgs. 267/2000.

## RELAZIONE TECNICA

Per l'approvazione dello schema di Convenzione.

### 1. Premessa

Nell'ambito della realizzazione delle opere previste per l'organizzazione dell'Esposizione Universale (EXPO 2015), la Giunta Regionale, in data 2 febbraio 2012, con D.G.R. n. IX/2969 ha espresso giudizio positivo in ordine alla compatibilità ambientale del progetto a condizione che siano ottemperate le prescrizioni contenute nell'Allegato A alla deliberazione ed ha istituito l'“Osservatorio Ambientale” finalizzato alla verifica dell'ottemperanza delle prescrizioni, tra le quali l'individuazione e programmazione degli interventi di compensazione. In data 30 settembre 2013 l'Osservatorio Ambientale ha approvato gli interventi della prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative Expo 2015 ascrivibili a 19 ambiti progettuali, nonché la bozza di “Documento tecnico per la convenzione Expo2015/Ersaf”.

In questo contesto è previsto anche l'intervento di realizzazione di opere di ricostruzione ecologica nell'area denominata “Milano - Muggiano”, in comune di Milano.

ERSAF ha predisposto, in accordo con il Consorzio DAM e con il comune di Milano il Progetto Definitivo “Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito di Milano - Muggiano” nei Comuni di Milano e Settimo Milanese, che è stato verificato con Expo 2015 e validato, sotto il profilo del recupero ecologico, dall'Osservatorio Ambientale “EXPO 2015” di Regione Lombardia nella seduta del 17/9/2014.

Il progetto esecutivo “Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito di Milano – Muggiano in comune di Milano e Settimo Milanese è stato valutato in sede di Conferenza dei Servizi in data 3/9/2015 ed ha avuto il parere favorevole di tutti gli enti intervenuti.

### 2. Obiettivi

Gli obiettivi degli interventi previsti nel progetto allegato alla convenzione sono in linea con le finalità del Parco. Infatti il comma 1 dell'art. 157 della l.r. 16/2007 individua, tra le finalità proprie del Parco Agricolo Sud Milano: *a) la tutela e il recupero paesistico e ambientale delle fasce di collegamento tra città e campagna, nonché la connessione delle aree esterne con i sistemi di verde urbani; b) l'equilibrio ecologico dell'area metropolitana; c) la salvaguardia, la qualificazione e il potenziamento delle attività agro-silvo-colturali in coerenza con la destinazione dell'area; d) la fruizione colturale e ricreativa dell'ambiente da parte dei cittadini.* Il PTC del Parco (D.G.R. 7/818/2000) all'art. 15, comma 2, inoltre, lett c), inoltre, indica quale obiettivo *favorire i rapporti di integrazione fra attività agricola e sviluppo economico e sociale del territorio;* l'art. 19, comma 1, stabilisce *che la fruizione del Parco in funzione ricreativa, educativa, culturale e sociale, da parte del pubblico, è principale finalità del Piano, subordinatamente alle esigenze di tutela dell'ambiente naturale e dell'attività agricola.*

### 3. La Convenzione

La stipulazione della Convenzione di Expo 2015 con ERSAF per la realizzazione degli interventi è stata prevista dall'Osservatorio Ambientale sopra citato ed ha lo scopo di definire le modalità attraverso le quali le Parti collaborano al fine della realizzazione delle “ricostruzione ecologica nell'ambito di Milano – Muggiano”. In relazione agli obblighi del Parco di cui all'art. 5, comma 2 si rileva che le opere in esame, relativamente alla competenza paesaggistica, rientrano tra quelle di competenza della Regione, come specificato nel *CAPITOLO 3.1 “Le competenze della Regione”* dalla D.G.R. 22 dicembre 2011, n. IX/2727 “*Criteri e procedure per l'esercizio delle funzioni amministrative in materia di beni paesaggistici in attuazione della legge regionale 11 marzo 2005, n. 12 – Contestuale revoca della D.G.R. 2121/2006*”.

Relativamente alla conformità al PTC del Parco, gli interventi previsti, tutti orientati al miglioramento ecologico e paesaggistico dell'area sono conformi e coerenti con i contenuti del PTC del Parco.

### 4. Gli interventi previsti

I lavori prevedono:

- a) Riqualficazione di fasce ripariali;
- b) Realizzazione di filari su prato fiorito;
- c) Realizzazione di nuovi boschi, siepi campestri e macchie arboree / arbustive
- d) Riqualficazione di teste e aste di fontanili;

Dato atto della corrispondenza dei contenuti della Convenzione con le finalità del Parco, se ne propone la sottoscrizione, richiedendo le seguenti modifiche:

- **all'art. 5, comma 6** sostituire il periodo: *“In caso di compromissione degli interventi e non ottemperanza agli impegni e ai vincoli suddetti si applicano per il mancato recupero ecologico, sotto il controllo dell’Osservatorio Ambientale, i criteri e le modalità di risarcimento/compensazione ambientale analoghi a quelli definiti da Città Metropolitana di Milano per la trasformazione dei boschi, così come determinate nel Piano di Indirizzo Forestale e/o in altri regolamenti, con parametro 2.”* con il seguente: “In caso di compromissione degli interventi dovuta a non ottemperanza agli impegni e a i vincoli suddetti, e fatti salvi danni da calamità naturali, si applicano per il mancato recupero ecologico, sotto il controllo dell’Osservatorio Ambientale, modalità di risarcimento/compensazione ambientale analoghe a quelle previste per la trasformazione dei boschi, utilizzando un rapporto di compensazione di 1:2. Si assumono in tal senso quale riferimento i criteri definiti per la trasformazione dei boschi nel Piano di Indirizzo Forestale della Città Metropolitana di Milano.”;

Il presente provvedimento non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico finanziaria dell’Ente, pertanto non è dovuto il parere di regolarità contabile.

Per il presente atto è richiesta la pubblicazione in Amministrazione Trasparente ai sensi dell’art. 23, comma 1, lettera d) del D.Lgs. 33/2013.

Si attesta che il presente procedimento, con riferimento all’Area funzionale di appartenenza, non è classificato a rischio dall’art. 5 del PTPC.

Milano, 13 ottobre 2015

Il Responsabile del Servizio Sistema Agricolo

Dott. Piercarlo Marletta



Il Direttore del Settore Parco Agricolo Sud Milano e parchi metropolitani

Dott. Emilio De Vita



**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE:****IL CONSIGLIO DIRETTIVO DEL PARCO AGRICOLO SUD MILANO**

Visto il d.lgs. 22/01/2004, n. 42 *“Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell’art. 10 della L. 6 luglio 2002, n. 137”* e s.m.i.;

Vista la l.r. 30/11/1983, n. 86 *“Piano regionale delle aree regionali protette. Norme per l’istituzione e la gestione delle riserve, dei parchi e dei monumenti naturali nonché delle aree di particolare rilevanza naturale e ambientale”* e s.m.i.;

Vista la l.r. 23/04/1990, n. 24 *“Istituzione del parco regionale di cintura metropolitana Parco Agricolo Sud Milano”* ora confluita nella l.r. 16/07/2007, n. 16 *“Testo unico delle leggi regionali in materia di istituzione di parchi”*, in particolare gli artt. 156 e seguenti del capo XX che disciplinano i territori del Parco Agricolo Sud Milano;

Vista la d.g.r. 03/08/2000, n. 7/818 *“Approvazione del piano territoriale di coordinamento del Parco regionale Agricolo Sud Milano (art. 19, comma 2, l.r. 86/83 e successive modificazioni)”*.

Vista la relazione tecnica che precede contenente le motivazioni che giustificano l’adozione del presente provvedimento;

Vista lo schema di Convenzione per l’attuazione dell’intervento *“Opere di ricostruzione ecologica nell’ambito Milano - Muggiano”*, comuni di Milano e Settimo milanese, nell’ambito della prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative per EXPO 2015, allegato e parte integrante della presente delibera;

Visti i riferimenti normativi richiamati nella relazione tecnica del Direttore del Settore Parco Agricolo Sud Milano;

Visti

- la Legge 56/2014;
- lo Statuto della Città Metropolitana di Milano;
- il Regolamento sull’Ordinamento degli Uffici e dei Servizi;
- il Decreto Legislativo 18/08/2000 n. 267 *“Testo Unico delle leggi sull’ordinamento degli Enti Locali”*;
- il Regolamento del Parco Agricolo Sud Milano, approvato dalla Giunta Regionale nella seduta del 10/12/1991;

Considerato che il presente atto non ha riflessi finanziari e che pertanto non necessita, sotto tale profilo, del parere ex art. 49 del dlgs 267/2000;

Visto il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica espresso dal Direttore del Settore Parco Agricolo Sud Milano e Parchi Metropolitan in data 23/10/2015, ai sensi dell’art. 49 del dlgs 267/2000;

Udito l'intervento dei Consiglieri;

con voti favorevoli 8 contrari // astenuti // espressi nei modi di legge

### DELIBERA

- 1) di approvare lo schema di convenzione per l'attuazione dell'intervento "Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Milano - Muggiano", comuni di Milano e Settimo milanese, nell'ambito della prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative per EXPO 2015, facente parte integrale e sostanziale della presente deliberazione a condizione che siano apportate le seguenti modifiche:
  - **all'art. 5, comma 6** sostituire il periodo: "*In caso di compromissione degli interventi e non ottemperanza agli impegni e ai vincoli suddetti si applicano per il mancato recupero ecologico, sotto il controllo dell'Osservatorio Ambientale, i criteri e le modalità di risarcimento/compensazione ambientale analoghi a quelli definiti da Città Metropolitana di Milano per la trasformazione dei boschi, così come determinate nel Piano di Indirizzo Forestale e/o in altri regolamenti, con parametro 2.*" con il seguente: "In caso di compromissione degli interventi dovuta a non ottemperanza agli impegni e a i vincoli suddetti, e fatti salvi danni da calamità naturali, si applicano per il mancato recupero ecologico, sotto il controllo dell'Osservatorio Ambientale, modalità di risarcimento/compensazione ambientale analoghe a quelle previste per la trasformazione dei boschi, utilizzando un rapporto di compensazione di 1:2. Si assumono in tal senso quale riferimento i criteri definiti per la trasformazione dei boschi nel Piano di Indirizzo Forestale della Città Metropolitana di Milano.";
- 2) di dichiarare gli interventi previsti conformi ai contenuti del PTC del Parco Agricolo Sud Milano;
- 3) di demandare al Direttore competente tutti i successivi adempimenti per l'esecuzione della presente Delibera;
- 4) di dare atto che il presente atto non comporta riflessi diretti e indiretti sulla situazione economico finanziaria dell'Ente e pertanto non è dovuto il parere di regolarità contabile;
- 5) di dare atto che il presente procedimento, con riferimento all'Area funzionale di appartenenza, non è classificato a rischio dall'art. 5 del PTPC, come attestato nella relazione tecnica;
- 6) di dare atto che per il presente atto è richiesta la pubblicazione in Amministrazione Trasparente ai sensi dell'art. 23, comma 1, lettera d) del D.Lgs. 33/2013;
- 7) l'immediata eseguibilità del presente atto, al fine di poter provvedere alla tempestiva sottoscrizione della convenzione.

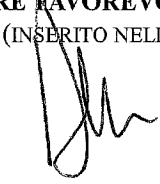
### IL CONSIGLIO DIRETTIVO DEL PARCO AGRICOLO SUD MILANO

- rilevata l'urgenza di provvedere, onde evitare che possano derivare danni all'ente;
- visto l'art. 134 – IV comma – del D.Lgs. 18.08.2000 n. 267;
- delibera di dichiarare la presente deliberazione con voti favorevoli 8 contrari // astenuti // espressi nei modi di legge immediatamente eseguibile

**PARERE FAVOREVOLE DI REGOLARITÀ TECNICA/AMMINISTRATIVA**

(INSERITO NELL'ATTO AI SENSI DELL'ART. 49 DEL D.LGS. N. 267/00)

IL DIRETTORE  
DOTT. EMILIO DE VITA  
23/10/2015

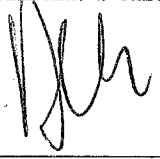


**SI DICHIARA CHE L'ATTO NON COMPORTA RIFLESSI DIRETTI O INDIRETTI SULLA SITUAZIONE ECONOMICO-FINANZIARIA DELL'ENTE E PERTANTO NON È DOVUTO IL PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE**

(INSERITO NELL'ATTO AI SENSI DELL'ART. 49 DEL D.LGS. 267/00 E DELL'ART. 11, COMMA 2, DEL REGOLAMENTO SUL SISTEMA DEI CONTROLLI INTERNI)

IL DIRETTORE  
DOTT. EMILIO DE VITA

23/10/2015

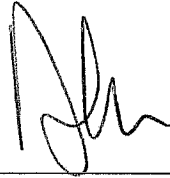


**VISTO DEL DIRETTORE DEL SETTORE PARCO AGRICOLO SUD MILANO**

(INSERITO NELL'ATTO AI SENSI DELL'ART. 14 DEL TESTO UNIFICATO DEL REGOLAMENTO SULL'ORDINAMENTO DEGLI UFFICI E DEI SERVIZI)

IL DIRETTORE  
DOTT. EMILIO DE VITA

23/10/2015



**PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE**

(inserito nell'atto ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/00)

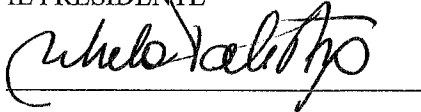
Favorevole

Contrario

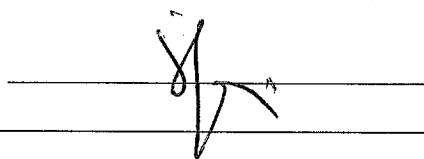
IL DIRETTORE AREA  
PROGRAMMAZIONE RISORSE FINANZIARIE

letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE



IL VICE SEGRETARIO GENERALE

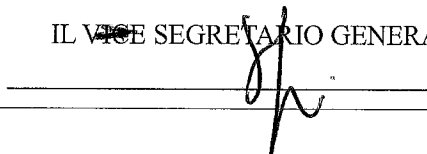


**PUBBLICAZIONE**

Il sottoscritto Segretario Generale dà disposizione per la pubblicazione della presente deliberazione mediante inserimento nell'Albo Pretorio online della Città Metropolitana di Milano, ai sensi dell'art.32, co.1, L. 18/06/2009 n. 69 .

Milano li \_\_\_\_\_

IL VICE SEGRETARIO GENERALE



Si attesta l'avvenuta pubblicazione della presente deliberazione all'Albo Pretorio online della Città Metropolitana di Milano come disposto dall'art.32 L. n.69/2009.

Milano li \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_

**ESECUTIVITA'**

La presente deliberazione è divenuta esecutiva:

in quanto dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi del 4° comma dell'art.134 del D. Lgs. 267/2000.

per decorrenza dei termini di cui al 3° comma dell'art.134 del D. Lgs. n.267/2000.

Milano

IL SEGRETARIO GENERALE

\_\_\_\_\_

**ESECUZIONE**

La presente deliberazione viene trasmessa per la sua esecuzione a :

.....

Milano li \_\_\_\_\_

IL DIRETTORE del PARCO AGRICOLO SUD MILANO

\_\_\_\_\_

## CONVENZIONE

**PER L'ATTUAZIONE DELL'INTERVENTO "OPERE DI RICOSTRUZIONE ECOLOGICA NELL'AMBITO MILANO-MUGGIANO" NEI COMUNI DI MILANO E SETTIMO MILANESE, NELL'AMBITO DELLA PRIMA FASE DEL PROGRAMMA DI RISCOSTRUZIONI ECOLOGICHE COMPENSATIVE PER EXPO 2015.**

### TRA

**l'Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste**, partita IVA 03609320969, in questo atto rappresentato dal Dirigente del Dipartimento Montagna e Sistemi Verdi dott. Enrico Calvo, domiciliato per la carica presso il predetto Ente, con sede in Milano, via Pola, 12, di seguito anche "ERSAF"

### E

**Comune di Milano (MI)**, partita IVA 01199250158, in questo atto rappresentato dal Direttore del Settore Pianificazione Urbanistica Attuativa e Strategica dott. Giancarlo Tancredi, domiciliato per la carica presso il predetto Ente, con sede in Milano, Piazza della Scala;

**Comune di Settimo Milanese (MI)**, partita IVA 01315140150, in questo atto rappresentato dal Sindaco Sara Santagostino Pretina, domiciliato per la carica presso il predetto Ente, con sede in Settimo Milanese, P.zza Eroi 5;

**Città Metropolitana di Milano in qualità di Ente Gestore del Parco Agricolo Sud Milano (MI)**, partita IVA 08911820960, in questo atto rappresentato dalla Presidente Michela Palestra, domiciliata per la carica presso il predetto Ente, con sede in Milano, C.so di P.ta Vittoria, 27;

**ALER - Azienda Lombarda Edilizia Residenziale**, partita IVA 00795030154, in questo atto rappresentato da \_\_\_\_\_, domiciliato per la carica presso il predetto Ente, con sede in Milano, Viale Romagna 26;

**Amsa - Azienda Milanese Servizi Ambientali**, partita IVA 05908960965, in questo atto rappresentato da \_\_\_\_\_, domiciliato per la carica presso il predetto Ente, con sede in Milano, Via Olgettina 25;

**Consorzio DAM - Distretto Agricolo Milanese**, partita IVA 07319120965, in questo atto rappresentato dal sig. Andrea Falappi, domiciliato per la carica presso la sede in Milano, via Sora 6;

**Maria Cozzi** (CF CZZMRA38S56F205N), domiciliata in Milano, \_\_\_\_\_;

**Carlo Sombri** (CF SMBCRL55B15F205W), **Italo Sombri** (CF SMBTFR57P04F205Y) e **Tiziana Sombri** (CF SMBTNN59M61F205P), rappresentati da ..... domiciliati in Milano, via \_\_\_\_\_;

**Angelo Villa** (CF VLLNGL32R05F205N) e **Lino Villa** (CF VLLLNI43P11F205Z) rappresentati da ..... domiciliati in Milano, via \_\_\_\_\_;



Enrica Villa (CF VLLNRC39B62F205U), Luigia Villa (CF VLLLGU49A45F205A) e Maria Villa (CF VLLMRA34A41F205G), rappresentati da ..... domiciliata in Milano, via \_\_\_\_\_;

di seguito anche congiuntamente "le Parti"

#### PREMESSO CHE:

- a) Expo 2015 è la società costituita per l'organizzazione e gestione dell'Esposizione Universale Milano 2015, che si svolgerà dal 1° maggio al 31 ottobre 2015, ed ha quale oggetto sociale la realizzazione delle opere di preparazione e realizzazione del Sito Espositivo e della c.d. Via d'Acqua;
- b) in data 20 dicembre 2011 Expo 2015 ha trasmesso alla Giunta della Regione Lombardia richiesta di pronuncia di compatibilità ambientale per il "Progetto per la realizzazione della Piastra Espositiva EXPO 2015, nei Comuni di Milano e Rho, in Provincia di Milano", la Giunta Regionale in data 2 febbraio 2012 con D.G.R. n. IX/2969 ha espresso giudizio positivo in ordine alla compatibilità ambientale del progetto a condizione che siano ottemperate le prescrizioni contenute nell'Allegato A alla deliberazione ed ha istituito l'"Osservatorio Ambientale" finalizzato alla verifica dell'ottemperanza delle prescrizioni, tra le quali l'individuazione e programmazione degli interventi di compensazione;
- c) EXPO 2015 ha supportato l'Osservatorio nel percorso di individuazione degli interventi compensativi ed in particolare nella definizione delle modalità di attuazione della prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative condividendo con l'Osservatorio di attuare i suddetti interventi tramite ERSAF;
- d) Il Consorzio DAM è una realtà di aziende agricole di Milano consorziate al fine di valorizzare e sostenere le attività agricole da loro esercitate, che ha favorito e promosso, in accordo con esse, la partecipazione delle stesse aziende agricole ad un progetto di ricostruzione ecologica sulle aree da esse condotte, presentato all'Osservatorio Ambientale;
- e) in data 30 settembre 2013 l'Osservatorio Ambientale ha approvato:
  1. gli interventi della prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative Expo 2015 ascrivibili ai 19 ambiti progettuali, indicando per ciascun ambito i comuni coinvolti, le tipologie di intervento previste e le unità ambientali interessate individuate con i proponenti sulla base degli obiettivi di riequilibrio ecologico;
  2. la bozza di "Documento tecnico per la convenzione Expo2015/Ersaf" aggiornato e integrato alla luce delle richieste di precisazione formulate in seno all'Osservatorio ambientale e che costituisce il riferimento posto a base della stipulazione della Convenzione di Expo 2015 con ERSAF per la realizzazione degli interventi;

#### CONSIDERATO CHE:

- f) Regione Lombardia, con legge regionale n. 3/2002 e ss.mm.ii., ha istituito l'Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e le Foreste (ERSAF) che fa parte, in base alla legge regionale n. 30/2006, del Sistema Regionale quale Ente a supporto delle azioni regionali nel settore agroforestale, della ricerca e della realizzazione delle iniziative di interesse regionale;
- g) ERSAF ha personalità giuridica di diritto pubblico ed è dotato di autonomia statutaria, amministrativa, organizzativa, tecnica, finanziaria e contabile;

- h) ERSAF, secondo quanto previsto dal proprio Statuto e dalla Convenzione Quadro sottoscritta con Regione Lombardia in data 25 febbraio 2011, svolge attività inerenti alla progettazione e alla realizzazione di interventi di miglioramento e riqualificazione ambientale e forestale;
- i) ERSAF e Soc. EXPO 2015 hanno sottoscritto una convenzione finalizzata alla progettazione e realizzazione degli interventi di prima fase del programma di ricostruzioni ecologiche compensative in conformità alle disposizioni contenute nel Documento tecnico approvato dall'Osservatorio Ambientale "EXPO 2015" con seduta del 30 settembre 2013. Gli interventi compensativi di Expo 2015 vengono realizzati da ERSAF, all'uopo incaricata da Expo 2015 di progettare, realizzare e mantenere per i primi cinque anni post collaudo gli interventi condivisi con l'Osservatorio ambientale. I costi relativi a queste attività sono coperti da Expo 2015;
- j) nell'ambito del suddetto programma è previsto l'intervento di realizzazione di opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Muggiano, nei comuni di Milano e Settimo Milanese;
- k) sulla base dell'incarico ricevuto ERSAF, tenendo conto delle indicazioni del Documento Tecnico di cui alla precedente lettera i) e delle verifiche in loco, ha predisposto, in accordo con Consorzio DAM e Comune di Milano il Progetto definitivo "Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Milano-Muggiano", nei comuni di Milano e Settimo Milanese, che è stato verificato con Expo 2015 e validato, sotto il profilo del recupero ecologico, dall'Osservatorio Ambientale "EXPO 2015" di Regione Lombardia nella seduta del 17.09.2014, che ha altresì sancito la durata minima delle garanzie di conservazione e mantenimento nel tempo degli interventi validati;
- l) la realizzazione del progetto è subordinata alla sottoscrizione di una Convenzione tra ERSAF - soggetto attuatore incaricato da Expo 2015 - gli enti locali interessati, i proprietari/detentori delle aree e il soggetto responsabile/garante del mantenimento degli interventi nel tempo per la durata indicata dall'Osservatorio Ambientale; nel caso specifico - ai fini della presente convenzione - proprietà e soggetto garante del futuro mantenimento sono da intendersi coincidenti;
- m) il comune di Milano riconosce, negli interventi previsti dalla presente convenzione, la realizzazione degli indirizzi e degli intenti delineati dalla progettualità del Consorzio DAM - Distretto Agricolo Milanese di cui, tra l'altro, ai deliberati della Giunta Comunale n. reg. 710/2009, 1610/2010 e n. reg. 435/2014;
- n) gli interventi da realizzare ricadono per la maggior parte all'interno del territorio del Parco Agricolo Sud Milano;

#### **PRESO ATTO CHE**

- o) gli interventi interessano le aree così come identificate nella tabella allegata (Allegato 1)

#### **RICONOSCIUTO CHE**

- p) per gli Enti Pubblici firmatari della presente convenzione la realizzazione del progetto "Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Milano-Muggiano" un obiettivo comune e condiviso rientrando nelle proprie funzioni ed attività istituzionali, nonché l'esercizio di una funzione pubblica comune relativa alla valorizzazione ecologica del territorio, per AMSA e gli altri soggetti privati costituisce un obiettivo condiviso di riqualificazione e valorizzazione dell'ambito nel quale ricadono le proprie proprietà

## VISTO

t) l'art. 15 della L. n. 241/1990 in base al quale le Amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra di loro accordi per disciplinare lo svolgimento di attività di interesse comune e vista la autonomia privata ex art. 1322 c.c. riconosciuta a ogni soggetto dell'ordinamento, sì che i soggetti privati possono sottoscrivere accordi tra essi e con Enti pubblici;

Tutto ciò premesso tra ERSAF e il comune di Milano, il comune di Settimo Milanese, il Parco Agricolo Sud Milano, il Consorzio DAM - Distretto Agricolo Milanese, ALER, AMSA, Maria Cozzi, Carlo Sombri, Italo Sombri Tiziana Sombri, Angelo Villa, Lino Villa, Enrica Villa, Luigia Villa e Maria Villa, come sopra domiciliati e rappresentati:

### SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

#### **ARTICOLO 1 (Valore delle premesse e degli allegati)**

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

#### **ARTICOLO 2 (Finalità)**

La presente Convenzione definisce le modalità attraverso le quali le Parti collaborano al fine della realizzazione delle opere di ricostruzione ecologica ricadenti nei comune di Milano e di Settimo Milanese, di cui al progetto esecutivo approvato: "Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Milano-Muggiano" così come definito nell'articolo successivo.

#### **ARTICOLO 3 (Oggetto)**

1. Oggetto della presente Convenzione è la realizzazione degli interventi di cui sopra, previsti nel territorio dei comuni citati, secondo le previsioni progettuali del progetto definitivo validato dall'Osservatorio Ambientale "EXPO 2015" di Regione Lombardia nella seduta del 17.09.2014, e del progetto esecutivo approvato dagli enti interessati nella Conferenza dei Servizi del 03/09/2015, il cui verbale è allegato alla presente Convenzione (Allegato 2) e da ERSAF con decreto n. .... del .....

La sottoscrizione del presente atto da parte di Maria Cozzi, Carlo Sombri, Italo Sombri e Tiziana Sombri, Angelo Villa e Lino Villa, Enrica Villa, Luigia Villa e Maria Villa costituisce approvazione del progetto e degli specifici interventi previsti nelle aree di rispettiva proprietà.

Gli interventi saranno realizzati su superfici agricole gestite direttamente dalla proprietà o da aziende agricole socie del Consorzio DAM – Distretto Agricolo Milanese in rapporto di affitto con le proprietà di cui alle premesse.

L'assenso agli interventi delle aziende agricole conduttrici dei fondi è espresso dal Consorzio DAM – Distretto Agricolo Milanese con la firma del presente atto.

2. Gli interventi previsti dal Progetto esecutivo sono così riassunti:

- Riqualficazione di fasce ripariali
- Realizzazione di filari su prato fiorito
- Realizzazione di nuovi boschi, siepi campestri e macchie arboree/arbustive
- Riqualficazione di teste ed aste di fontanile
- Manutenzioni agli impianti per 5 anni

#### **ARTICOLO 4 (Obblighi di carattere generale)**

Per l'attuazione di quanto previsto dalla presente Convenzione:

1. ERSAF, in base alla Convenzione in essere con EXPO 2015, provvederà, a spese di Expo 2015, alla realizzazione, manutenzione e monitoraggio quinquennale delle opere di cui al precedente art. 3, coinvolgendo i soggetti territoriali interessati a partire dalle aziende agricole locali, sulla base della normativa vigente, così come indicato al paragrafo 4.1.b del Documento Tecnico approvato a settembre 2013 dall'Osservatorio Ambientale;
2. Il comune di Milano, il comune di Settimo Milanese, il Consorzio DAM - Distretto Agricolo Milanese, ALER, AMSA, Maria Cozzi, Carlo Sombri, Italo Sombri e Tiziana Sombri, Angelo Villa e Lino Villa, Enrica Villa, Luigia Villa e Maria Villa assumono, ciascuno per la propria parte, l'impegno di rendere disponibili le aree interessate dall'intervento e si assumono gli obblighi nei termini indicati dal successivo art. 5 e dichiarano che le aree oggetto di intervento non sono interessate da altri finanziamenti pubblici per la realizzazione delle opere previste.
3. A seguito della sottoscrizione la presente Convenzione viene trasmessa ad Expo 2015 che, previa verifica della stessa, darà l'assenso all'attuazione degli interventi sostenendo - nell'ambito degli interventi di compensazione previsti dall'Osservatorio Ambientale - gli oneri di realizzazione del progetto "Opere di ricostruzione ecologica nell'ambito Milano -Muggiano" nei comuni di Milano e Settimo Milanese, come approvato, dandone comunicazione a Regione Lombardia - Osservatorio ambientale "Expo 2015".

#### **ARTICOLO 5 (Obblighi in capo ai soggetti sottoscrittori)**

1. I comuni di Milano e di Settimo Milanese con la firma della presente convenzione:
  - attestano la conformità urbanistica degli interventi di progetto;
  - garantiscono l'aggiornamento degli strumenti urbanistici in funzione degli interventi realizzati, anche in merito alla loro relazione con la Rete Ecologica comunale prevista dal Piano di Governo del Territorio e alle salvaguardie di cui all'art. 21 della normativa del Piano Paesaggistico Regionale;
2. Il Parco Agricolo Sud Milano con la firma della presente convenzione:
  - attesta la conformità degli interventi di progetto al Piano Territoriale di Coordinamento del Parco;
  - garantisce l'aggiornamento del Piano Territoriale di cui al precedente alinea, ove necessario, in funzione degli interventi realizzati, anche in merito alla loro relazione con la Rete Ecologica e alle salvaguardie di cui all'art. 21 della normativa del Piano Paesaggistico Regionale;
  - si impegna a predisporre gli atti necessari all'aggiornamento del Piano di Indirizzo Forestale.
3. Il comune di Milano, il comune di Settimo Milanese, ALER, AMSA, Maria Cozzi, Carlo Sombri, Italo Sombri e Tiziana Sombri, Angelo Villa e Lino Villa, Enrica Villa, Luigia Villa e Maria Villa, in quanto proprietari interessati e per quanto di propria specifica competenza, con la firma della presente convenzione:

- 3.1 , attestano la disponibilità delle aree oggetto di intervento così come riportate al punto o) delle premesse, con le specificazioni di cui al successivo punto 7, per tutto il periodo di impegno previsto dalla presente Convenzione, pari a 30 anni per nuove unità boscate e nuclei arboreo arbustivi; 20 anni per siepi, nuovi filari e alberi isolati, riqualificazione fontanili e corsi d'acqua; 15 anni per prati fioriti;
  - 3.2 garantiscono al termine dei lavori di manutenzione quinquennale post-collaudato degli impianti con riconsegna da parte di ERSAF delle aree di rispettiva proprietà:
    - 3.2.1 la presa in carico e la gestione, per il periodo di mantenimento indicato al successivo alinea, delle opere e delle aree, in accordo con quanto previsto al successivo punto 3.;
    - 3.2.2 la conservazione delle opere e delle aree in perfetto stato per un ulteriore periodo di mantenimento non inferiore a: 25 anni per nuove unità boscate e nuclei arboreo arbustivi; 15 anni per siepi, nuovi filari e alberi isolati, riqualificazione fontanili e corsi d'acqua; 10 anni per prati fioriti;
  - 3.3 si impegnano a presentare ad ERSAF entro il quarto anno di manutenzione post-collaudato il programma di gestione delle opere e delle aree riferito al periodo di mantenimento di cui al precedente capoverso; ERSAF ne verifica la coerenza con le indicazioni fornite nel progetto esecutivo e lo trasmette ad Expo 2015 e all'Osservatorio ambientale per le verifiche di competenza.
4. Il Consorzio DAM – Distretto Agricolo Milanese, per conto e attraverso le aziende conduttrici dei fondi interessati agli interventi, con la firma della presente convenzione dichiara:
    - 4.1 di assumersi, allo scadere dei lavori di manutenzione quinquennale di cui sopra, la gestione delle opere e delle aree, nonché la loro conservazione in perfetto stato, per un ulteriore periodo di mantenimento non inferiore a: 25 anni per nuove unità boscate e nuclei arboreo arbustivi; 15 anni per siepi, nuovi filari e alberi isolati, riqualificazione fontanili e corsi d'acqua; 10 anni per prati fioriti;
    - 4.2 di impegnarsi, in accordo e per conto delle proprietà, a predisporre e presentare ad ERSAF, entro il quarto anno di manutenzione post-collaudato, il programma di gestione delle opere e delle aree riferito al periodo di mantenimento di cui al precedente punto. ERSAF ne verifica la coerenza con le indicazioni fornite nel progetto esecutivo e lo trasmette ad Expo 2015 e all'Osservatorio ambientale per le verifiche di competenza.
    - 4.3 AMSA procederà in modo autonomo alla presentazione del programma di gestione, di cui al precedente comma 3.3 del presente articolo, relativo alle aree di proprietà, indicando nello stesso il soggetto gestore individuato, gli impegni indicati ai punti precedenti del presente comma non valgono pertanto per le suddette aree.
  5. E' vietata la trasformazione e/o la modifica dello stato dei luoghi così come riconsegnati alle proprietà dopo il periodo di manutenzione di 5 anni, viene a tal fine trascritto, dal momento del collaudo delle opere, un vincolo di destinazione d'uso delle aree di intervento con validità pari al previsto periodo di mantenimento di cui al precedente comma 3.
  6. In caso di compromissione degli interventi e non ottemperanza agli impegni e ai vincoli suddetti si applicano per il mancato recupero ecologico, sotto il controllo dell'Osservatorio Ambientale, i criteri e le modalità di risarcimento/compensazione ambientale analoghi a

quelli definiti da Città Metropolitana di Milano per la trasformazione dei boschi, così come determinate nel Piano di Indirizzo Forestale e/o in altri regolamenti, con parametro 2.

7. Il comune di Milano, il comune di Settimo Milanese, ALER, AMSA, Maria Cozzi, Carlo Sombri, Italo Sombri e Tiziana Sombri, Angelo Villa e Lino Villa, Enrica Villa, Luigia Villa e Maria Villa e le aziende conduttrici per tramite del DAM, ciascuno per la propria competenza, si impegnano sin da ora a mettere a disposizione le aree libere da vincoli (ad eccezione, per Amsa, di una porzione del terreno identificato dai mappali 6 e 54 del foglio 405, posta sul lato sud del primo tratto del Fontanile Facchetti, che risulta recintata e occupata da terzi per orti e deposito materiali) e con la pronta cantierabilità per la realizzazione dei lavori secondo il cronoprogramma indicato nel progetto definitivo/esecutivo.
8. La presente convenzione, fatta salva la dichiarata messa a disposizione delle aree di intervento da parte dei conduttori agricoli, non comporta specifici obblighi riguardanti il rinnovo dei contratti di affittanza agraria in essere.
9. La presente Convenzione viene trasmessa da Expo 2015 a Regione Lombardia - Osservatorio ambientale "Expo 2015" - per le attività di monitoraggio e di controllo di competenza.

#### **ARTICOLO 6 (Obblighi a carico di ERSAF)**

1. Nell'espletamento delle sue attività, ERSAF assolverà in particolare ai seguenti obblighi:
  - a) Trasmette ad Expo 2015, unitamente alla presente convenzione, il progetto esecutivo approvato che contiene i programmi di gestione dei 5 anni di manutenzione, nonché i criteri di mantenimento delle opere per il periodo successivo ed è corredato da una scheda sintetica che indica per le diverse Unità Ambientali i gradi di coerenza con il progetto definitivo validato ai fini compensativi dall'Osservatorio Ambientale;
  - b) sulla base di quanto sopraindicato realizza gli interventi, attua i programmi di gestione dei primi 5 anni di manutenzione post-collaudato, verifica entro il quarto anno post-collaudato la coerenza tra criteri indicati e programma di gestione futura predisposto ai sensi dell'art.5 comma 3.3;
  - c) ERSAF fornirà ad EXPO 2015 una scheda sintetica compilata e corredata di shapefile e dati analitici in occasione della trasmissione del progetto esecutivo e del certificato di regolare esecuzione e/o di collaudato delle opere;
  - d) ERSAF comunicherà tempestivamente ad EXPO la data di inizio lavori;
  - e) a lavori conclusi e collaudati ERSAF fornirà ad EXPO 2015 per l'intero quinquennio di avviamento un report annuale sulle azioni di manutenzione ed i risultati delle modalità di gestione attivate;
  - f) al termine del quinquennio dei lavori di manutenzione ERSAF invierà all'Osservatorio Ambientale di Regione Lombardia un report finale delle attività condotte, il programma di gestione per il periodo di mantenimento da parte del soggetto gestore, nonché la documentazione con cui il soggetto responsabile assume obblighi e garanzie di mantenimento delle opere.

### **ARTICOLO 7 (Impegni particolari)**

Le Parti concorderanno modalità e tempi di comunicazione ed informazione relativamente alle attività in corso ed eventuali eventi o iniziative pubbliche.

### **ARTICOLO 8 (Norme finali)**

1. Il presente protocollo ha durata fino alla conclusione di tutte le attività previste e non è rinnovabile.
2. La definizione di eventuali controversie relative all'applicazione della presente convenzione è deferita alla competenza esclusiva del Foro di Milano.
3. Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate (e, per quanto di ragione, espressamente acconsentire) che i "dati personali" forniti, anche verbalmente per l'attività precontrattuale o comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente convenzione, vengano trattati esclusivamente per le finalità della convenzione, mediante consultazione, elaborazione, interconnessione, raffronto con altri dati e/o ogni ulteriore elaborazione manuale e/o automatizzata e inoltre, per fini statistici, con esclusivo trattamento dei dati in forma anonima, mediante comunicazione a soggetti pubblici, quando ne facciano richiesta per il conseguimento dei propri fini istituzionali, nonché a soggetti privati, quando lo scopo della richiesta sia compatibile con fini istituzionali delle Parti Titolari per quanto concerne il presente articolo sono le Parti come sopra individuate, denominate e domiciliate.
4. Le Parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dall'art.7 del D.lgs 30/06/2003 n. 196.
5. La presente Convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, con pagamento dell'imposta a carico del richiedente.

ERSAF  
Il Dirigente del Dipartimento  
Montagna e Sistemi Verdi  
Enrico Calvo

Comune di Milano  
Il Direttore del Settore Pianificazione  
Urbanistica Attuativa e Strategica  
Giancarlo Tancredi

Comune di Settimo Milanese  
Il Sindaco  
Sara Santagostino Pretina

Parco Agricolo Sud Milano  
Il Presidente  
Michela Palestra

Azienda Lombarda Edilizia Residenziale

Azienda Milanese Servizi Ambientali

Maria Cozzi

Carlo Sombri

Italo Sombri

Tiziana Sombri

Angelo Villa

Lino Villa

Enrica Villa

Luigia Villa

Maria Villa



tipologia	foglio	particella	intestato
11	404	5	aler
Gandola	404	10	aler
Gandola	404	18	aler
11	404	19	aler
11	404	21	aler
12	404	21	aler
13	405	2	aler
20	407	3	aler
13	408	4	aler
Gandola	408	83	aler
11	408	96	aler
14	408	98	aler
14	408	99	aler
San Martino	409	12	aler
23	409	18	aler
24	409	18	aler
21	409	21	aler
22	409	21	aler
25	409	21	aler
San Martino	409	22	aler
Rile	409	23	aler
26	409	53	aler
Rile	410	283	aler
Rile	410	285	aler
Rile	410	287	aler
62	451	6	aler
San Martino	451	7	aler
San Martino	451	8	aler
26	452	1	aler
San Martino	452	2	aler
San Martino	452	3	aler
31	452	7	aler
Cornelio	453	4	aler
Cornelio	453	5	aler
Cornelio	453	6	aler
27	453	19	aler
33	453	22	aler
Cornelio	454	224	aler
Cornelio	454	225	aler
Cornelio	454	226	aler
Cornelio	454	228	aler
Cornelio	454	352	aler

Cornelio	454	357	aler
35	454	367	aler
30	493	6	aler
30	493	10	aler
30	493	12	aler
4 Testine (est e ovest)	494	6	aler
38	494	22	aler
39	494	22	aler
8 Testine (est e ovest)	494	23	aler
Facchetti	405	6	amsa
Facchetti	405	17	amsa
Facchetti	405	20	amsa
Facchetti	405	54	amsa
Facchetti	405	56	amsa
Facchetti	405	57	amsa
Facchetti	405	58	amsa
5 Testine (est e ovest)	494	8	cozzi
6 Testine (est e ovest)	494	9	cozzi
41	494	9	cozzi
42	494	9	cozzi
7 Testine (est e ovest)	494	13	cozzi
61	410	118	milano
17	411	98	milano
16	411	132	milano
19	450	1	milano
Pubbiè	450	2	milano
18	450	3	milano
Pubbiè	450	8	milano
Pubbiè	450	9	milano
Pubbiè	450	10	milano
28	450	10	milano
San Martino	451	15	milano
San Martino	451	16	milano
Vignazza	452	8	milano
Vignazza	452	9	milano
32	452	9	milano
San Martino	452	10	milano
San Martino	452	16	milano
Cornelio	453	2	milano
29	493	1	milano
30	493	9	milano
40	493	11	milano
2 Testine (est e ovest)	494	2	milano
36	494	2	milano

37	494	2	milano
3 Testine (est e ovest)	494	3	milano
40	494	7	milano
Cornelio	495	8	milano
Vignazza	495	8	milano
Cornelio	495	9	milano
Vignazza	495	9	milano
45	495	71	milano
44	497	4	milano
46	498	36	milano
46	498	41	milano
46	498	49	milano
43	495	14	sombri
47	495	14	sombri
47	495	16	sombri
16	411	13	villa angelo
16	411	15	villa angelo
15	411	16	villa enrica
16	411	18	villa enrica
16	411	85	villa enrica